

## JUAN R. FUENTES

### Let's Get Personal

**Cultural Heritage:** I was born just outside of Watsonville, in Las Lomas. Everyone participated with work. We all picked raspberries, cucumbers, radishes, prunes, apples and of course strawberries. I'm one of eleven children and the only one to graduate from a University. My parents could not read or write in English, they only spoke Spanish. For this reason I understand the hardships of working in the fields and I have a lot of love for those who toil in the fields. Cesar Chaves and the United Farmworkers have always been an inspiration to me for what they have done for farmworkers. Thus my art reflects how I feel, we are Chicanos. We grew up poor, but well taken care of by my parents and older siblings. My mother always supported us and made sure we were in school. My older brothers and sisters always encouraged me to stay in school, even though they did not have the opportunity.

**Education/Training:** I graduated from Watsonville High in 1969 and was recruited by the Educational Opportunity Program and ended up at San Francisco State University. It was at the University that I fell in love with art and started learning to make art for the first time.

**Mentored by:** My mentor was professor Ralph Putzker he opened up my heart and eyes to the beauty in the world. It was up to me to translate that into images. Another valuable teacher was professor and Chicano Artist Rupert Garcia, from him I learned about making images for the Chicano movement and other international struggles. I also learned from my teacher, Malaquias Montoya. Now I have become a mentor to many young artists

**Tell Young Artists:** If you want to follow in our footsteps you must study hard, get as much knowledge as you can about the world, and draw something everyday. Get your high school diploma and continue your studies as far as you can and be open to others ideas.

**Art Medium:** I'm a print maker and I do prints on paper. I also screen print and do relief printing and sometimes I combine both mediums. I love paper, the smell of inks. I like to draw, carve and print. This medium requires all of this. It is exciting to see what new creation you can come up with, that is the challenge that keeps me hungry for more.

**Art Impacts Life:** I had my first exhibit back in the mid 1970's at the Galleria de La Raza in the Mission District of San Francisco. It was here that I really felt a positive reaction from those that came into the gallery and saw my work. It was then that I felt like a real artist. It was around this time that I sold my first art to some friends.

**Brief biography:** While enrolled in college I worked in the evenings as a janitor at the Presidio Army base. After graduation I worked in a print shop. I taught art at the Mission Campus, part of City College, and also at the California College of Arts in Oakland. In addition, I taught art in the San Francisco County Jails. I was the Director of Mission Graphica at the Mission Cultural Center for Latino Arts. Recently I retired from my teaching position at the San Francisco Art Institute, where I taught relief printmaking. Now I work out of my studio, Pajaro Editions.

**A note from the Artist:** Art is a powerful influence in our lives. We could not live without art. We are surrounded by it, in the clothes we choose to wear. What we eat, the music we choose to listen too, the movies we watch. It is through art that we have a chance to experience how it feels to be human.

**Link to full text:** <https://museoeduardocarrillo.org>

### En lo Personal

**Herencia Cultural:** nací en las afueras de Watsonville, en Las Lomas. Todos participábamos en el trabajo. Todos cosechábamos moras, pepinos, rábanos, ciruelas, manzanas, y por supuesto, fresas. Fuimos once y yo fui el único que se graduó de la universidad. Mis padres no sabían leer ni escribir en inglés, sólo hablaban español. Por eso entiendo lo duro que es el trabajo del campo y siento mucho amor por quienes trabajan en el campo. César Chávez y la Unión de Campesinos siempre me han inspirado por todo lo que hicieron por los trabajadores. Por esto mi arte refleja lo que siento; somos Chicanos. Crecimos en la pobreza, pero bien cuidados por mis padres y hermanos mayores. Mi madre siempre nos apoyaba y se aseguraba de que fuéramos a la escuela. Mis hermanos y hermanas mayores siempre me alentaban a que siguiera estudiando, a pesar de que ellos no habían tenido esa oportunidad.

**Educación/Entrenamiento:** me gradué de Watsonville High en 1969 y me reclutaron del Programa de Oportunidad Educativa y acabé yendo a San Francisco State University. Fue en la universidad donde me enamoré del arte y aprendí a hacer arte por primera vez.

**Mentores:** Mi mentor fue el profesor Ralph Putzker, que me abrió el corazón y los ojos a la belleza del mundo. Yo fui quien tuvo que traducirlo en imágenes. Otro maestro valioso fue el profesor y artista Chicano Rupert García; de él aprendí a hacer imágenes del movimiento chicano y otras luchas internacionales. También aprendí de mi maestro, Malaquias Montoya. Ahora me toca a mí ser mentor de varios artistas jóvenes.

**Quiero decirle a los artistas jóvenes:** Si quieres seguir en nuestros pasos debes estudiar mucho, trata de obtener todo el conocimiento sobre el mundo que puedas, y dibuja algo todos los días. Obtén tu diploma de la secundaria y continúa tus estudios lo más que puedas y mantente abierto a las ideas de otras personas.

**Medio artístico:** Soy grabador y hago grabados sobre papel. También hago serigrafías y grabados en relieve y a veces combino ambos medios. Me encanta el papel, el olor de las tintas. Me gusta dibujar, grabar e imprimir. Este medio requiere todo esto. Es emocionante ver qué nueva creación se te ocurre; ese es un desafío que me deja hambriento por continuar.

**Impacto del arte en la vida:** Tuve mi primera exposición a mediados de la década de 1970 en la Galería La Raza en el Mission District de San Francisco. Fue allí que realmente sentí una reacción positiva de los que venían a la galería a ver mi trabajo. Fue entonces que me sentí como un verdadero artista. En esa época vendí mi primera obra de arte a unos amigos.

**Breve Biografía:** Mientras estaba matriculado en el colegio trabajaba de noche como conserje en la base militar del Presidio. Después de mi graduación trabajé en una imprenta. Enseñé arte en el Mission Campus, parte del City College, y también en el California College of Arts en Oakland. Además enseñé arte en las cárceles del condado de San Francisco. Fui director de Mission Graphica en el Centro Cultural Mission de Arte Latino. Recientemente me retiré de mi puesto de profesor en el Instituto de Arte de San Francisco, donde enseñaba grabado. Ahora trabajo en mi taller, Pajaro Editions.

**Una nota del Artista:** El arte es una influencia poderosa en nuestras vidas. No podríamos vivir sin arte. El arte nos rodea, desde la ropa que escogemos, lo que comemos, la música que escuchamos y las películas que miramos. Es a través del arte que tenemos la oportunidad de expresar lo que se siente al ser seres humanos.

**Texto completo en inglés:** <https://museoeduardocarrillo.org>